

WÜRDE
SALZA
SPIEGEL

AMTSBLATT



10 JAHRE
EINHEITSGEMEINDE



Gemeinde
Teutschenthal

JAHRGANG 2020 | Ausgabe 10/2020 | vom 23.05.2020



Über's Jahr zur Zeit der Pfingsten
pflanz' ich Maien dir ans Haus,
bringe dir aus der Ferne
einen frischen Blumenstrauß.
Trotz Maskenball in diesem Jahr,
bleibt's Pfingstfest - ist doch klar!

(frei nach Hoffmann von Fallersleben)

Die Echten Eisdorfer Gardejungs wünschen allen
frohe und gesunde Pfingstfeiertage.



„Unser Herz schlägt hier“

9 JAHRE

EISDORF

1121 - 2021

Festwoche im Juli '21



INHALTSVERZEICHNIS amtliche Mitteilungen

Wichtige Adressen und Telefonverbindungen4

Hier spricht der Bürgermeister

Neue Strukturen im Bauhof der Gemeinde
Teutschenthal.....3

Gemeinde Teutschenthal

Bekanntmachung Sitzung des Haupt- und
Vergabeausschusses.....5

Bekanntmachung Sitzung des Gemeinderates5

Gefasste Beschlüsse des Gemeinderates
Teutschenthal aus der Sitzung am 12.05.20206

Überprüfung ungepflegter Grabstellen
zur Standsicherheitsprüfung der Grabmale6

Information über Fundgegenstände6

Ortschaft Dornstedt

Bekanntmachung Sitzung des Ortschaftsrates6-7

Ortschaft Holleben

Bekanntmachung Sitzung des Ortschaftsrates.....7

Ortschaft Teutschenthal

Bekanntmachung Sitzung des Ortschaftsrates.....7-8

WAZV Saalkreis

Information zur Baumaßnahme Niederschlags-
wasserkanalisation im Ortsteil Asendorf..8

Nichtamtlicher Teil ab Seite 8

Impressum

Herausgeber:

Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal
Ansprechpartner: Frau Pohle,
e-mail: martina.pohle@gemeinde-teutschenthal.de
Gesamtauflage: 6760, kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde
Teutschenthal

Druck: Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3,
06179 Teutschenthal/OT Langenbogen, Tel.: (034601) 2 55 19, Fax: 2 55 20,
e-mail: schaeferdruck@web.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 05 vom 01.04.2017

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Bürgermeister der Gemeinde Teutschenthal, Tilo Eigendorf

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Geschäftsführer der Schäfer Druck & Verlag GmbH, Jörg R. Schäfer

Anzeigenannahme:

- in der Gemeinde Teutschenthal, Frau Pohle
- oder bei der Schäfer Druck & Verlag GmbH
- Gewerbliche Anzeigen werden direkt bei Frau Schäfer,
Schäfer Druck & Verlag GmbH, entgegengenommen.

Verteilung:

Mitteldeutsche Zeitungszustell-Gesellschaft mbH, Delitzscher Straße 65,
06112 Halle, Tel. (03 45) 1 30 10 66

Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Beiträge zu kürzen.
Veröffentlichungen müssen nicht immer mit der Meinung der Redaktion
übereinstimmen.

Nächster voraussichtlicher Erscheinungs-
termin des Würde/Salza Spiegels:

am 10.06.2020

Redaktionsschluss ist der 02.06.2020

Hier spricht der Bürgermeister

Neue Strukturen im Bauhof der Gemeinde Teutschenthal

Die Vorhaltung eines eigenen Bauhofes ist keine kommunale Pflichtaufgabe. Trotzdem unterhält die Gemeinde Teutschenthal, wie auch die meisten Städte und Gemeinden, einen eigenen Bauhof. Allgemein erfüllen kommunale Bauhöfe als zeitlich und inhaltlich flexible Einheit eine Vielzahl gewerblicher Aufgaben.

Die Mitarbeiter des Bauhofes in Teutschenthal sind auch für unsere Gemeinde unverzichtbar. Von den insgesamt 22 Frauen und Männern aus verschiedenen beruflichen Fachrichtungen sind 17 u. a. mit der Instandhaltung der Gemeindestraßen mit all ihren Anlagen sowie der Pflege der Grünflächen und Spielplätze befasst. Auch kleinere Bauarbeiten im Bereich Tiefbau und Hilfeleistungen gehören zum Aufgabengebiet der Mitarbeiter. Um die Instandhaltung der kommunalen Gebäude und sozialen Einrichtungen kümmert sich ein Hausmeisterteam aus 5 Mitarbeitern. Die Arbeit der Bauhofmitarbeiter hat eine wichtige Wirkung auf die äußere Darstellung der Gemeinde Teutschenthal.

Bislang hat die Gemeinde Teutschenthal in allen 7 Ortschaften Bauhofstandorte vorgehalten. Was auf den ersten Blick in Anbetracht kurzer Wege zum Einsatzort durchaus vorteilhaft wirkt, hat sich bei arbeitsrechtlicher Betrachtung als bedenklich und auch wirtschaftlich nicht tragbar herausgestellt. So hat die bauliche Beschaffenheit einzelner Standorte als auch die Tatsache der bisherigen Alleinarbeit mancher Mitarbeiter in den Ortschaften erhebliche Verstöße gegen die gesetzlichen Vorgaben der technischen Richtlinien ASR bzw. der Arbeitsstättenverordnung (ArbStättV) sowie des Arbeitsschutzgesetzes (ArbSchG) aufgezeigt. Als Arbeitgeber hat die Gemeinde Teutschenthal und hier als oberster Dienstherr der Bürgermeister jedoch eine gesetzliche Fürsorgepflicht gegenüber den Mitarbeitern, welche bei der Beibehaltung der bisherigen Zustände grob fahrlässig und zum Teil vorsätzlich verletzt worden wäre. Um den gesetzlichen Anforderungen

an allen Standorten des Bauhofes gerecht zu werden, hätten zum Teil Investitionen im fünf- bis sechsstelligen Bereich getätigt werden müssen. Ungeachtet dessen wäre die Problematik der Alleinarbeit contra Arbeitsschutz damit nicht beseitigt worden.

Vor diesem Hintergrund wurde die Struktur des Bauhofes zum 1. April 2020 neu organisiert und die Standorte auf drei Bauhöfe reduziert. Dies sind Teutschenthal, Holleben und Langenbogen mit der Nebenstelle Dornstedt. Die Standorte Angersdorf, Steuden und Zscherben wurden im Hinblick auf deren Zustände geschlossen. Sie werden beräumt und deren Liegenschaften der Verwertung zugeführt. Die verbleibenden Standorte konnten mit wenig Mitteln ertüchtigt werden und entsprechen nun den gesetzlichen Vorgaben der technischen Richtlinie ASR und der Arbeitsstättenverordnung. Auch die von Prüforganisationen und der Berufsgenossenschaft immer wieder bemängelte Alleinarbeit von Mitarbeitern gehört durch die Einteilung in feste Teams von 6 bzw. 4 Mitarbeitern der Vergangenheit an. In einem 2. Schritt wird sich die Gemeinde ihrer Verantwortung bei der Ausstattung der Bauhöfe stellen und die teilweise veraltete und anfällige Technik, im Rahmen der vorhandenen Haushaltsmittel, durch Neue nach und nach ersetzen.

Ich bin überzeugt, dass sich die vorgenommene Umstrukturierung des Teutschenthaler Bauhofes bewähren wird. Natürlich liegt es in der Natur der Sache, dass gerade in der Wachstumszeit der Vegetation manche der zu erledigenden Arbeiten nicht mit der erwarteten Schnelligkeit und Gründlichkeit bearbeitet werden können, so dass sich einige Betrachter zur Kritik veranlasst sehen. Eine Kritik, welche angesichts der schier großen Größe des Gemeindegebietes und der zur Verfügung stehenden Kräfte allzu oft unberechtigt ist und der Arbeitsleistung unserer Bauhofmitarbeiter nicht gerecht wird.

Tilo Eigendorf
Bürgermeister

Sprechzeiten:

Montag und Mittwoch: geschlossen
 Dienstag: 09:00 - 12:00 / 13:00 - 18:00 Uhr
 Donnerstag: 09:00 - 12:00 / 13:00 - 15:00 Uhr
 Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr

Zentrale Vorwahl (034601)365

Fax 24 666
 Kasse 36 - 611
 Kassenleiterin 36 - 612
 Steuern 36 - 613
 Liegenschaften 36 - 621
 Meldebehörde 36 - 647 oder 36 - 633
 Standesamt 36 - 648
 Friedhofsverwaltung 36 - 628
 Kindereinrichtungen, Schulen 36 - 651 oder 36 - 661
 Gewerbeamt 36 - 643
 Ordnungswesen 36 - 646 oder 36 - 644
 Brand- und Katastrophenschutz 36 - 644
 Wohnungswesen 36 - 632
 Straßenausbaubeitragswesen 36 - 634
 Hochbau 36 - 622
 Tiefbau 36 - 635
 Bauleitplanung 36 - 634

kontakt@gemeinde-teutschenthal.de
Beschwerdestelle@gemeinde-teutschenthal.de

Bankverbindungen Gemeinde Teutschenthal

Saalesparkasse: IBAN:DE04 80053762 0378001403
 BIC: NOLADE21HAL

Ansprechpartner der Gemeinde Teutschenthal und den Ortschaften/ Sprechzeiten / Telefon Gemeinde Teutschenthal

Bürgermeister: Tilo Eigendorf
 Am Busch 19
 06179 Teutschenthal
 Büro Bürgermeister: Martina Pohle
 Telefon: 03 46 01 - 36600
Ortschaft Angersdorf
 Ortsbürgermeister: Manfred Wagenschein
 Ortschaftsbüro: Lauchstädter Straße 47
 06179 Teutschenthal/OT Angersdorf
 Sprechzeit: jeden letzten Dienstag im Monat
 18:00 - 20:00 Uhr
 Telefon: 0345 - 6 13 20 80

Ortschaft Dornstedt

Ortsbürgermeister: Jens Heinemann
 Ortschaftsbüro: An der Schule 2
 06179 Teutschenthal/OT Dornstedt
 Sprechzeit: jeden 2. Donnerstag im Monat von
 16:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: 03 46 36 - 6 03 41
 Termine außerhalb der Sprechzeit sind nach Vereinbarung
 möglich, Telefon: 0172-34 381 39

Ortschaft Holleben

Ortsbürgermeister: Andreas Kochalski
 Ortschaftsbüro: Ernst-Thälmann-Straße 57
 06179 Teutschenthal/OT Holleben
 Sprechzeit: jeden ersten Mittwoch im Monat
 17:00 - 19:00 Uhr
 Telefon: 03 45 - 6 13 02 38

Ortschaft Langenbogen

Ortsbürgermeister: Siegfried John
 Ortschaftsbüro: Paul-Schmidt-Straße 11
 06179 Teutschenthal/
 OT Langenbogen
 Sprechzeit: Donnerstag(14tägig)nur in geraden
 Wochen, 15:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: 03 46 01 - 2 24 64

Ortschaft Steuden

Ortsbürgermeister: Frank Witte
 Neue Straße 16
 06179 Teutschenthal/OT Steuden
 Sprechzeit: dienstags (14tägig)
 14:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: 03 46 36 -6 02 21
 Mail: orttschaft-steuden@web.de

Ortschaft Teutschenthal

Ortsbürgermeisterin: Annegret Helbig
 Ortschaftsbüro: Am Busch 19 (Zimmer 008)
 06179 Teutschenthal
 Sprechzeit: dienstags 15:00 Uhr - 18:00 Uhr
 Telefon: 034601 - 36636

Ortschaft Zscherben

Ortsbürgermeister: Christoph Michalski
 Sprechzeit: jeden letzten Freitag im Monat
 16:00- 18:00 Uhr
 Gerätehaus der FF Zscherben
 Angersdorfer Straße 9
 06179 Teutschenthal/ OT Zscherben
 0176-70 723 809
 Mobil:
 Email:/Mail: michalski-christoph@gmx.de

Grünschnittsäcke sind in der Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, zu den Sprechzeiten und für 80 Cent erhältlich!

Schiedsstelle der Gemeinde Teutschenthal

Ernst-Thälmann-Straße 57, 06179 Teutschenthal/
 OT Holleben
 Sitzungen: jeden ersten Mittwoch im Monat 16:00 - 18:00
 Email: **schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de**
 Telefon: 0345/613 87 36 (zu den Sprechzeiten)

Polizeirevier Saalekreis

Hallesche Straße 96/98, 06217 Merseburg
 Telefon: 03461 - 446 - 0 Fax: 03461 - 446 - 210

Außenstelle der Polizei Teutschenthal

Am Stadion 2, 06179 Teutschenthal
 Telefon: 034601 - 39 70 919 - Herr Hedler
 034601 - 39 70 915 - Herr Bedemann
 Fax: 034601 - 39 70 910

Sprechstunden der Regionalbereichsbeamten jeden Dienstag 13:00 bis 15:00 Uhr und nach telefonischer Anmeldung unter folgenden Rufnummern:

PHK Andreas Hedler 0160 - 2 61 97 63
 PHK Hardy Bedemann 0160 - 2 61 98 81

Abwasserentsorgung**Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis**

(für die Gemeinden Teutschenthal mit allen Ortschaften)
 Sennewitzer Str. 7, 06193 Petersberg/OT Gutenberg
 Telefon: 03 46 06/360-0 Fax: 03 46 06/360-299
 e-Mail: info@wazv-saalkreis.de
 Internet: www.wazv-saalkreis.de

Sprechzeiten:
 dienstags 09.00-12.00 / 13.00-18.00 Uhr
 donnerstags 09.00-12.00 / 13.00-15.00 Uhr
 bzw. nach telefonischer Vereinbarung

Störungsmeldung Abwasser: 01511/412 27 95
 Störungsmeldung Trinkwasser: 0800/66 47 00 3

Bereitschaftsdienste für den Notfall

Feuerwehr / Rettungsdienst	112	(kostenfrei)
Polizei	110	(kostenfrei)
Rettungsleitstelle	0345	- 8 07 01 00
Feuerwehrleitstelle	0345	- 2 21 50 00
Wochenendbereitschaft (Ärzte, Zahnärzte usw.)	0345	- 68 10 00
Mitnetz GAS (kostenfrei)	0800 2 200922	envia
Mitteldeutsche Energie AG (kostenfrei)	0800 2 305070	MIDE-
WA Eisleben (nur für Dornstedt)	03475	- 6 76 90

AMTLICHER TEIL



GEMEINDE TEUSCHENTHAL

Bekanntmachung

Sitzung des Haupt- und Vergabeausschusses

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu unserer nächsten Sitzung des Haupt- und Vergabeausschusses am

**Dienstag, 02.06.2020,
um 18:15 Uhr,**

in das Kultur- und Gemeindezentrum (Großer Saal), Schafberg 3, 06179 Teutschenthal, ein.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift vom 17.03.2020
5. Mitteilungen
- 5.1 Bericht des Bürgermeisters
6. Beschlussvorlagen
7. Anfragen/Anregungen

Nichtöffentlicher Teil

8. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
9. Mitteilungen
- 9.1 Bericht des Bürgermeisters
10. Beschlussvorlagen
- 10.1 Personalangelegenheit
Vorlage: 163/2020
- 10.2 Personalangelegenheit
Vorlage: 181/2020
- 10.3 Personalangelegenheit
Vorlage: 182/2020
- 10.4 Personalangelegenheit
Vorlage: 183/2020
11. Anfragen/Anregungen

*Tilo Eigendorf
Bürgermeister*

Bekanntmachung

Sitzung des Gemeinderates

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu unserer öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Gemeinderates Teutschenthal am

**Dienstag, den 09.06.2020,
um 18:30 Uhr,**

in das Kultur- und Gemeindezentrum Teutschenthal (Großer Saal), Schafberg 3, 06179 Teutschenthal, ein.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift vom 12.05.2020
5. Mitteilungen
- 5.1 Information zu gefassten Beschlüssen
- 5.2 Bericht des Bürgermeisters
- 5.3 Berichte der Ortsbürgermeister/innen
- 5.4 Berichte der Ausschüsse und Zweckverbände
6. Beschlussvorlagen
- 6.1 Abwägungsbeschluss zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 3 „Kondimarkt an der Zuckerfabrik“ in der Ortschaft Teutschenthal/Eisdorf der Gemeinde Teutschenthal
Vorlage: 179/2020
- 6.2 Satzungsbeschluss zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 3 „Kondimarkt an der Zuckerfabrik“ in der Ortschaft Teutschenthal/Eisdorf der Gemeinde Teutschenthal
Vorlage: 180/2020
7. Anträge von Fraktionen und Gemeinderäten
8. Anfragen / Anregungen

Nichtöffentlicher Teil

9. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
10. Mitteilungen
- 10.1 Bericht des Bürgermeisters
11. Beschlussvorlagen
- 11.1 Dienstaufsichtsbeschwerde gegen den Bürgermeister
Vorlage: 185/2020
12. Anfragen/Anregungen

Öffentlicher Teil

13. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

*Dr. G. Scholz
Gemeinderatsvorsitzender*

Gefasste Beschlüsse des Gemeinderates Teutschenthal in seiner Sitzung am 12.05.2020

Öffentlicher Teil:

Beschluss-Nr.:

- 096/2020 Dem Widerspruch zu Beschluss:
„turnusmäßige Durchführung eines
Bürgerfestes der Einheitsgemeinde
Teutschenthal“ wurde zugestimmt.
- 097/2020 Abberufung als stellvertretenden Orts-
wehrleiter der Ortsfeuerwehr Eisdorf
- 098/2020 Abberufung als stellvertretenden Orts-
wehrleiter der Ortsfeuerwehr Holleben
- 099/2020 Ernennung des stellvertretenden Orts-
wehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr
Teutschenthal – OF Holleben
- 100/2020 Ernennung des Ortswehrleiters der
Freiwilligen Feuerwehr Teutschenthal –
OF Holleben
- 101/2020 Beschluss zur Billigung und Auslegung
des Entwurfes zum Bebauungsplan
Nr.23 „Wohnen an der Welle“ in der
Ortschaft Langenbogen der Gemeinde
Teutschenthal

Nicht öffentlicher Teil:

Beschluss-Nr.:

- 102/2020 Grundstücksangelegenheit
- 103/2020 Grundstücksangelegenheit
- 104/2020 Grundstücksangelegenheit
- 105/2020 Grundstücksangelegenheit
- 106/2020 Grundstücksangelegenheit

Überprüfung ungepflegter Grabstellen und Standsicherheitsprüfung der Grabmale

Vom 11. bis 13. Mai wurden auf den Friedhöfen Teutschenthal und in den Ortsteilen Angersdorf, Asendorf, Dornstedt, Holleben, Langenbogen, Steuden und Zscherben Gräber markiert. Bei diesen Gräbern handelt es sich um die nicht ordnungsgemäß hergerichteten bzw. ungepflegten Gräber sowie Grabmale mit beeinträchtiger Standsicherheit.

Die Nutzungsberechtigten oder die für die Pflege der markierten Gräber Verantwortlichen werden hiermit gebeten, die Grabstätte zu pflegen und auf Grund der Unfallgefahr die Grabsteine bzw. Sockel fachkundig befestigen zu lassen sowie sich umgehend mit der Friedhofsverwaltung in Verbindung zu setzen.

Wir verweisen auf die Verpflichtung zur Herrichtung und Unterhaltung auf die Friedhofsbenutzungssatzung der Gemeinde Teutschenthal, beschlossen am 22.11.2012 und veröffentlicht im WÜRDE/SALZA SPIEGEL 21/12 vom 07.12.2012.

Wenn innerhalb von drei Monaten keine Kontaktaufnahme zur Herrichtung/Pflege oder Befestigung erfolgt, behält sich die Gemeinde das Recht vor, die ungepflegten Grabstellen einzuebnen und die losen Grabsteine umzulegen ggf. zu entfernen.

Kontaktdaten:

Gemeinde Teutschenthal
Herr Sören Wittenberg
Am Busch 19
06179 Teutschenthal

Telefon: 034601 / 36628

Fax: 034601 / 24666

E-Mail:

soeren.wittenberg@gemeinde-teutschenthal.de

Die Bau- und Ordnungsverwaltung informiert:

Folgende Fundgegenstände wurden im Fundbüro der Bau- und Ordnungsverwaltung der Gemeinde Teutschenthal abgegeben:

- Herrenfahrrad**
Fundort: Am Busch
(Waldanfang am Baum angelehnt),
06179 Teutschenthal
- Schlüsselbund**
Fundort: Feldweg (Höhe Freifeldstraße),
06179 Teutschenthal

Die jeweiligen Eigentümer melden sich bitte telefonisch unter der 034601-36628 oder per E-Mail an Soeren.Wittenberg@gemeinde-teutschenthal.de für eine Terminvereinbarung für das Fundbüro der Bau- und Ordnungsverwaltung der Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19 in 06179 Teutschenthal (Zimmer 105).

Der Zugang zu der Gemeindeverwaltung wird nur nach vorheriger Terminabstimmung gewährt.



ORTSCHAFT DORNSTEDT

Bekanntmachung

Sitzung des Ortschaftsrates Dornstedt

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu unserer nächsten Sitzung des Ortschaftsrates Dornstedt am

**Donnerstag, 04.06.2020,
um 18:00 Uhr,**

in das Ortschaftsbüro, An der Schule 1, 06179 Teutschenthal/OT Dornstedt, ein.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit
- Anträge zur Änderung der Tagesordnung und

3. Feststellung der Tagesordnung
4. Einwohnerfragestunde
5. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift vom 14.05.2020
6. Mitteilungen und aktuelle Themen
- 6.1 Bericht des Ortsbürgermeisters
- 6.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 6.3 Information zu gefassten Beschlüssen
7. Beschlussvorlagen
8. Anfragen/Anregungen

Nichtöffentlicher Teil

8. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift vom 14.05.2020
9. Mitteilungen
- 9.1 Bericht des Ortsbürgermeisters
- 9.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
10. Beschlussvorlagen
11. Anfragen/Anregungen

Jens Heinemann
Ortsbürgermeister



ORTSCHAFT HOLLEBEN

Bekanntmachung

Sitzung des Ortschaftsrates Holleben

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu unserer nächsten öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Holleben am

**Mittwoch, 27.05.2020,
um 18:00 Uhr,**

in das Ortschaftsbüro, Ernst-Thälmann-Straße 57, 06179 Teutschenthal/OT Holleben, ein.

Tagesordnung: Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit
2. Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift vom 06.05.2020
5. Mitteilungen und aktuelle Themen
- 5.1 Bericht des Ortsbürgermeisters
- 5.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 5.3 Information zu gefassten Beschlüssen
6. Beschlussvorlagen
7. Anfragen/Anregungen

Nichtöffentlicher Teil

8. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift vom 06.05.2020
9. Mitteilungen
- 9.1 Bericht des Ortsbürgermeisters
- 9.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
10. Beschlussvorlagen
11. Anfragen/Anregungen

Andreas Kochalski
Ortsbürgermeister



ORTSCHAFT TEUTSCHENTHAL

Bekanntmachung

Sitzung des Ortschaftsrates Teutschenthal

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu unserer nächsten Sitzung des Ortschaftsrates Teutschenthal am

**Dienstag, 26.05.2020,
um 18:00 Uhr,**

in das Kultur- und Gemeindezentrum Teutschenthal (Großer Saal), Schafberg 3, 06179 Teutschenthal, ein.

Tagesordnung: Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit
2. Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Entscheidungen über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift vom 11.05.2020 - öffentlicher Teil
5. Mitteilungen und aktuelle Themen
- 5.1 Bericht der Ortsbürgermeisterin
- 5.2 Vorbereitung der Gemeinderatssitzung am 09.06.2020
- 5.3 Informationen zu Straßenbaumaßnahmen
- 5.4 Informationen zu Grundschule und Kindergarten
6. Beschlussvorlagen
- 6.1 Abwägungsbeschluss zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 3 „Kondimarkt an der Zuckerfabrik“ in der Ortschaft Teutschenthal/Eisdorf der Gemeinde Teutschenthal
Vorlage: 179/2020
- 6.2 Satzungsbeschluss zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 3 „Kondimarkt an der Zuckerfabrik“ in der Ortschaft Teutschenthal/Eisdorf der Gemeinde Teutschenthal
Vorlage: 180/2020
7. Anfragen/Anregungen

Nichtöffentlicher Teil

8. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
9. Mitteilungen und aktuelle Themen
 - 9.1 Bericht der Ortsbürgermeisterin
 - 9.2 Vorbereitung der Gemeinderatssitzung am 09.06.2020
10. Beschlussvorlagen
 - 10.1 Grundstücksangelegenheit zur Information
Vorlage: 176/2020
 - 11 Anfragen/Anregungen

Annegret Helbig
Ortsbürgermeisterin

Wasser- und Abwasserzweckverband
Saalkreis

Der Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis informiert zur Baumaßnahme Niederschlagswasserkanalisation im Ortsteil Asendorf

Der Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis beabsichtigt gemeinsam mit dem Landkreis Saalekreis und der Gemeinde Teutschenthal in der Zeit von Ende Juni bis November 2020 zur Verbesserung der örtlichen Verhältnisse den Bau einer neuen Niederschlagswasserkanalisation, verbunden mit Straßensanierungen und Erneuerungen von Trinkwasserleitungen (MIDEWA) in Asendorf in folgenden Straßenabschnitten durchzuführen:

- **Teilabschnitt vom Ortseingang aus Richtung Dornstedt (Kreisstraße)**
- **südliche Birnenstraße bis zum Würdebach (Gemeindestraße).**

Auf Teilabschnitten der Kreisstraße werden auch die Straßendecke und Trinkwasserleitungen erneuert. Aufgrund der aktuellen Beschränkungen zur Eindämmung von Corona-Infektionen wird auf eine öffentliche Anliegerversammlung verzichtet. Stattdessen erfolgt nach Abschluss des Ausschreibungsverfahrens, eine weitere Mitteilung über die mit den Arbeiten beauftragte Baufirma. Zusätzlich werden alle betroffenen Anlieger durch Postwurfsendung des Baubetriebes zum konkreten Baubeginn informiert.

Im Vorfeld beraten sie die Mitarbeiter des vom WAZV Saalkreis beauftragten Ingenieurbüros Klemm & Hensen GmbH aus Bad Dürrenberg nochmals zur Lage des Hausanschlusses und legt diese mit ihnen gemeinsam fest. Bitten unterstützen sie dabei aktiv. Nur so ist ein optimaler Anschluss möglich. Die Mitarbeiter des Ingenieurbüros können sich durch eine entsprechende Vollmacht des WAZV Saalkreis legitimieren und stehen Ihnen mit sachkundigem Rat zur Verfügung.

Verständlicherweise gibt es immer wieder Fragen zur Anschlusspflicht, zu deren Beantwortung nachfolgende Erläuterungen beitragen sollen. Gemäß § 79 b Wassergesetz des Landes Sachsen-Anhalt besteht für den jeweiligen Grundstückseigentümer die Pflicht zur schadlosen Beseitigung des auf seinem Grundstück

anfallenden Niederschlagswassers. Diese Pflicht besteht aber nur insoweit nicht durch die Gemeinde bzw. vorliegend der mit dieser Aufgabe von der Gemeinde Teutschenthal betraute WAZV Saalkreis den Anschluss an eine öffentliche Niederschlagswasseranlage und deren Benutzung vorschreibt, weil ein gesammeltes Fortleiten erforderlich ist, um eine Beeinträchtigung des Wohls der Allgemeinheit zu verhüten. Im Bereich des neu zu errichtenden Niederschlagswasserkanals sind die örtlichen Gegebenheiten so gelagert, dass von einer Beeinträchtigung des Wohls der Allgemeinheit auszugehen ist. Eine schadlose Beseitigung des Niederschlagswassers auf den jeweiligen Grundstücken, insbesondere eine Versickerung ist nicht ohne Beeinträchtigungen von Nachbargrundstücken zu erwarten. Ergänzend zu den Daten aus dem Niederschlagswasserbeseitigungskonzept liegt dem WAZV Saalkreis für diesen Bereich ein Baugrundgutachten vor, welches diese Annahme bestätigt.

Somit muss die Benutzung des neuen Niederschlagswasserkanals für alle Grundstücke im Ausbaubereich angeordnet werden. Jedes Grundstück wird grundsätzlich über einen eigenen Hausanschluss verfügen, an welchen der Anschluss der grundstückseigenen Niederschlagswasserkanäle erfolgen kann.

Mit dem Anschluss entstehen Ihnen Kosten für den Hausanschluss (Strecke vom Hauptkanal bis einschließlich Hausanschlussschacht). Diese werden ihnen gegenüber nach dem tatsächlichen Aufwand abgerechnet. Zusätzliche Kanalbaubeiträge werden nicht erhoben.

Ihr
WAZV Saalkreis

NICHTAMTLICHER TEIL



GEMEINDE TEUSCHENTHAL

Historische Ortsansicht No. 60

Ortschaft Teutschenthal (Unterteutschenthal), Ansichtskarte vom Gemeindebad, gel. 1933



Teutschenthal

Gemeindefriedhof

Der Sommer steht vor der Tür und weckt die Sehnsucht nach Badespaß. Bis in die 50er Jahre des letzten Jahrhunderts wäre das sogar noch mitten in der Ortschaft Teutschenthal möglich gewesen. Auf der „Backhauswiese“ bzw. am „Alten Sportplatz“ stand dort seit 1930 ein öffentliches Gemeindebad mit Schwimmer- und Nichtschwimmerbereichen, Sprungturm sowie Umkleidekabinen. Leider musste dieses damals sehr beliebte Freibad nach über 20 Jahren aufgrund seines inzwischen maroden Zustandes geschlossen werden. Die hölzernen Bauten wurden abgerissen; der Rest verrottete im Wasser. Heute erinnert nur noch ein kleiner Tümpel an die einstige Badeanstalt. Noch immer finden sich dort Spuren der alten Stege und Geländer.

Mehr zum Thema auf der Homepage der Gemeinde Teutschenthal unter: <https://www.gemeinde-teutschenthal.de/de/teutschenthaler-heimatgeschichten/pack-die-badehose-teutschenthaler-gemeindebaeder.html>

Mike Leske M.A.

(Literatur und Bildquelle: Mike Leske: Schöne Grüße - Ansichtskarten und Lithografien aus Eisdorf, Teutschenthal und Teutschenthal-Bahnhof, Halle 2016, S. 67.)



ORTSCHAFT DORNSTEDT

Pfingstverein Dornstedt/Asendorf e.V.



Liebe Pfingstgemeinde,

in den vergangenen Tagen und Wochen haben wir als Pfingstverein Dornstedt / Asendorf e.V. zusammen mit unseren Pfingstburschen- und Mädchen gehofft, unser Fest wie gewohnt stattfinden zu lassen.

Leider haben sich die Rahmenbedingungen nicht so entwickelt, dass wir ein Pfingstfest in gewohnter Art und Weise realisieren können. Die Unsicherheiten bezüglich möglicher Auflagen und gesundheitlicher Risiken können und wollen wir nicht eingehen.

Wir bedauern daher sehr Ihnen mitteilen zu müssen, dass unser diesjähriges Pfingsten in Dornstedt / Asendorf NICHT stattfinden wird.

Wir hoffen jedoch, dass wir Sie Pfingsten 2021 wieder bei uns begrüßen dürfen. In diesem Sinne: **bleiben Sie gesund!**

*Der Pfingstverein
und die Pfingstburschen- und Mädchen
Dornstedt / Asendorf*



ORTSCHAFT TEUTSCHENTHAL

Ortsgruppe „DIE LINKE“

**Kranzniederlegung zum 75. Jahrestag
der Befreiung**



Fotos: Ortsgruppe Teutschenthal/Salzatal

Die Ortsgruppe Teutschenthal/Salzatal traf sich am Freitag den 08.05.2020 zur Ehrung anlässlich des 75. Jahrestages der Befreiung am Ehrenmal in der Ortschaft Langenbogen. Bei der Gelegenheit kamen wir auch mit Anwohnern ins Gespräch.

Kindertagesstätte „Buratino“

Post aus dem Kindergarten

Pünktlich bevor der Osterhase bei den Kindern der Kita Buratino vorbeigehoppelt ist, kamen die Erzieherinnen der Kindertagesstätte. Sie brachten allen Jungen und Mädchen einen großen Brief, um die Zeit zu Hause – ohne Kindergarten, Freunde und Erzieherinnen – etwas spannender zu gestalten. Mit einer Osterhasen-Rückenkrabbel-Geschichte konnten sich Eltern und Kinder ein paar ruhige Minuten miteinander gestalten. Eine weitere

Erzählung passend zur Osterzeit lädt zum ausmalen und kreativ sein ein.

Das war eine gelungene Überraschung für Eltern und Kinder! Mit ein paar lieben Zeilen und dem Wunsch, alle gemalten Bilder zusammen im Kindergarten anzuschauen, zauberten die Erzieherinnen den Familien ein Lächeln ins Gesicht.

Wir möchten uns dafür ganz herzlich bei allen Beteiligten Bedanken! Die Kindergartenkinder freuen sich schon sehr darauf hoffentlich bald wieder die Einrichtung besuchen, mit ihren Freunden spielen und den Erzieherinnen lachen und weinen zu können.

Bis dahin wünschen wir allen ganz viel Gesundheit und eine sonnige und blumenreiche Frühlingszeit.

Die Kinder und Eltern der Kita Buratino



Bücherei Teutschenthal



Ihre Bücherei ist wieder geöffnet -
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Veränderte Öffnungszeiten für die Anlaufphase - da alle zurückgebrachten Medien einbehalten, gesäubert und erst später wieder einsortiert werden dürfen. Dafür wird einfach mehr Zeit benötigt.

Dienstag, Donnerstag

von **10.00 - 13.00 Uhr und
14.00 - 18.00 Uhr**

Freitag von 12.00 - 18.00 Uhr

Einige Einschränkungen und Vorschriften, wie in allen öffentlichen Bereichen, müssen natürlich auch bei uns in Kauf genommen werden. Hinweise finden sie an der Eingangstür und auf unserer Homepage.

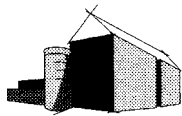
Wir haben aufgeräumt und Neues für Sie entdeckt.



Fotos: Bücherei Teutschenthal



**Theaterverein
Teutschenthal**
Maerkerstraße 30
06179 Teutschenthal



25 Jahre Teutsches Theater Teutschenthal

Veranstaltungen Mai und Juni 2020

Samstag, 23.05.2020 um 20:00 Uhr

Die Träne im Kochtopf – Ein Küchenlieder-Abend

Regie: Barbara Zinn

- **ABGESAGT** -

Samstag, 06.06.2020 um 20:00 Uhr

Filmmusik, die bewegt.... - Gastspiel

aus der Reihe „Orient meets Okzident“

- **ABGESAGT** -

Samstag, den 13.06.2020 um 20:00 Uhr

Wirtschaftswunderland - Revue über die

verrückten 50er Jahre

Regie: Nuri Feldmann

- **ABGESAGT** -

Samstag, den 27.06.2020 um 20:00 Uhr

Die Träne im Kochtopf – Ein Küchenlieder-Abend

Regie: Barbara Zinn

- **ABGESAGT** -

Neuigkeiten auch unter www.dorftheater-teutschenthal.de
Programmänderungen vorbehalten.

Liebe Theaterfreunde,

seit 1995 wird in der 1929 nach den Ideen des Bauhauses errichteten und damals modernsten Dorfschule Europas Theater gespielt. Wir hatten uns viel vorgenommen für dieses Jahr. Wir wollten nicht nur 30 Jahre Deutsche Einheit, 10 Jahre Einheitsgemeinde Teutschenthal feiern, sondern auch das 25 jährige Bestehen unseres Theaters.

Leider hat uns die Coronakrise einen Strich durch die Rechnung gemacht. Wir mussten alle noch geplanten Vorstellungen absagen. Wie es weiter geht, wissen wir nicht. Warten wir erst ab, welche Neureglungen es in der 6. Verordnung unserer Landesregierung zur Eindämmung des Coronavirus geben wird. Wir werden Sie weiter informieren.

Bei der Gestaltung unserer Außenanlage sind wir ein Stück vorangekommen, doch fehlen uns derzeit die Mittel zur weiteren Arbeit. Auch unsere laufenden Kosten bleiben. Wir bitten deshalb um Ihre Hilfe, auch wenn wir wissen, dass derzeit viele unter der Coronakrise leiden und das Geld nicht locker in der Tasche sitzt.

Dennoch würden wir uns freuen, wenn Sie im Rahmen Ihrer Möglichkeit unseren Theaterverein als Kulturstandort in Teutschenthal mit einer Spende unterstützen könnten. Ihre Spende bitten wir an den

Theaterverein Teutschenthal e.V.
IBAN: DE84 8005 3762 0373 0103 80
bei der Saalesparkasse

zu überweisen. Jede Spende hilft.

Halten Sie uns weiterhin die Treue und denken Sie daran: „Ist Ihr Beitrag noch so klein, er hilft unserem Verein!“.

Wir bedanken uns im Voraus und wünschen Ihnen vor allem Gesundheit.

Dr. Günter Scholz
- *Vereinsvorsitzender* -

SV 1885 Teutschenthal

Abteilung Fußball

100 JAHRE



FUßBALLTRADITION SEIT 1920

Liebe Fangemeinde des SV 1885 Teutschenthal Abteilung Fußball!

Wie Ihr sicherlich wisst, ist die Abteilung Fußball des SV 1885 Teutschenthal in diesem Jahr 100. Jahre geworden. Dies wollten wir gebührend mit Euch feiern.

Durch die derzeitige Situation mit SARS-CoV-2 in Deutschland, verschieben wir diese Feierlichkeit auf das Jahr 2021.

Unser Programm aus der Planung in diesem Jahr, werden wir 2021 für Euch durchführen. Das Wochenende steht ganz im Zeichen von Fußball. Mit einem Spiel unserer „Alten Herren“ gegen die Traditionself des SV 1885 Teutschenthal werden wir dann beginnen. Ein Freundschaftsspiel der 1. Herrenmannschaft gegen Wacker Nordhausen und Turniere der F-, E- und D-Jugend folgen. Den krönenden Abschluss bildet ein Lebendkickerturnier.

Die Abende werden wir im Festzelt bei Musik und Tombola ausklingen lassen. Da die Fußball EM 2020 in das nächste Jahr verschoben ist, könnt Ihr auch die Spiele der deutschen Nationalmannschaft auf der Leinwand bei uns verfolgen. Für das leibliche Wohl sorgen wir selbstverständlich auch.